

**Kohtuasja ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul (universaalteenuse direktiiv) (EÜT L 108, lk 51; ELT eriväljaanne 13/29, lk 367) artikli 26 lõike 3 täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtaja jooksul vastu võtmata jätmine

**Resolutiivosa**

1. Kuna Itaalia Vabariik ei taganud hädaolukordadega tegelevatele asutustele teabe edastamist helistaja asukoha kohta kõigi Euroopa ühtsele hädaabinumbri 112 saabunud kõnede puhul, kui see oli tehniliselt teostatav, siis on ta rikkunud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. märtsi 2002. aasta direktiivi 2002/22/EÜ universaalteenuse ning kasutajate õiguste kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste puhul (universaalteenuse direktiiv) artikli 26 lõikest 3 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Itaalia Vabariigilt.

(<sup>1</sup>) ELT C 37, 9.2.2008.

**Euroopa Kohtu (kuues koda) 15. jaanuari 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik**

(Kohtuasi C-259/08) (<sup>1</sup>)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiiv 79/409/EMÜ — Loodusliku linnustiku kaitse — Elupaikade säilitamine ja hoidmine — Erikaitsealadena klassifitseerimine — Jahtimise ja püüdmise keeld — Puudulik ülevõtmine)

(2009/C 55/07)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Patakia ja D. Recchia)

Kostja: Kreeka Vabariik (esindaja: E. Skandalou)

**Kohtuasja ese**

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (EÜT L 103, lk 1; ELT eriväljaanne 15/01, lk 98) artikli 3 lõike 1 üle võtmata jätmine — Sama direktiivi artikli 3 lõike 2, artikli 4 lõike 1, artikli 5 ja artikli 8 lõike 1 puudulik ülevõtmine

**Resolutiivosa**

1. Kuna Kreeka Vabariik ei võtnud kõiki vajalikke meetmeid, et võtta täielikult ja õigesti üle kohustused, mis tulenevad nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiivi 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta artikli 3 lõigetest 1 ja 2, artikli 4 lõikest 1, artiklist 5 ja artikli 8 lõikest 1, siis on ta rikkunud neist sätestatud tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

(<sup>1</sup>) ELT C 209, 15.8.2008.

**Calebus, SA 24. septembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (esimene koda) 14. juuli 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-366/06: Calebus, SA versus Euroopa Ühenduste Komisjon ja Hispaania Kuningriik**

(Kohtuasi C-421/08 P)

(2009/C 55/08)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

Apellant: Calebus, SA (esindaja: advokaat R. Bocanegra Sierra)

Teised menetluspooled: Euroopa Ühenduste Komisjon ja Hispaania Kuningriik

**Apellandi nõuded**

Tunnistada vastuvõetavaks Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta selle määruse peale esitatud apellatsioonkaebus, millega tunnistati Calebus, SA poolt kohtuasjas T-366/06 esitatud taotlus vastuvõetamatuks, ning menetlusõigusnormides ettenähtud nõuete täitmise järel rahuldada asjaomane kaebus ning tühistada vaidlustatud otsus, tunnistades selles esitatud taotlus vastuvõetavaks ning vastuväited põhjendatuks.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellatsioonkaebus on esitatud Esimese Astme Kohtu 14. juuli 2008. aasta otsuse peale, millega tunnistati vastuvõetamatuks kohtuasjas T-366/06 Calebus, S.A. poolt esitatud hagi 19. juuli 2006. aasta otsuse 2006/613/EÜ (<sup>1</sup>) peale, millega võetakse vastu Vahemere biogeograafilises piirkonnas asuvate ühenduse tähtsusega alade loetelu niivõrd, kui võrd maatuikk „Las Cuerdas” on kantud osasse „ES61110006 Ramblas de Gergal, Tabernas y Sur de Sierra Alhambilla”, mis on nimetatud loetelu osa.

Apellatsioonkaebuses leitakse, et vaidlusaluses otsuses on rikutud õigusnormi, kuna selles väidetakse, et hagi ei ole vastu võetav, kuna hagi esitanud äriühingul ei ole tühistamise suhtes otsust huvi. Vastavalt kohtuotsuses sätestatule kohustab otsus 2006/613 liikmesriike omaalgatuslikult ja automaatselt igal juhul esitama ühenduse tähtsusega alade loetelu — üheks selliseks alaks on maatükk „Las Cuerdas” — sellise kaitsekorra alla võtmiseks, mis paratamatult piirab nende alade kasutamise võimalusi, vähendades tasuvust ning müügiväärtust. Liikmesriigid omavad kaalutlusruumi nende meetmete sisu kindlaks määramisel, kuid mitte selle otsuse langetamisel, kas neid meetmeid asjaomastele maatükkidele kohaldada või mitte, kuna kõnealuse kaalutlusruumi olemasolu ei ole kõnealuse otsuse apellandi õigustele ja kohustustele avalduva vahetu mõjuga vastuolus.

(<sup>1</sup>) ELT L 259, lk 1.

**Rootsi Kuningriigi 14. novembril 2008 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kolmas koda laiendatud koosseisus) 9. septembri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-403/05: MyTravel Group plc versus Euroopa Ühenduste Komisjon**

(Kohtuasi C-506/08 P)

(2009/C 55/09)

Kohtumenetluse keel: inglise

## Pooled

Apellant: Rootsi Kuningriik (esindajad: K. Petkovska, A. Falk ja S. Johannesson)

Teised menetluspooled: MyTravel Group plc, Euroopa Ühenduste Komisjon

## Apellandi nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Esimese Astme Kohtu 9. septembri 2008. aasta otsuse kohtuasjas T-403/05 (<sup>1</sup>) resolutiivosa punkt 2,
- tühistada komisjoni 5. septembri 2005. aasta otsus (D(2005) 8461 vastavalt MyTravel Group plc esitatud nõuetele Esimese Astme Kohtus selles osas, kus nimetatud otsuses keelduti andmast juurdepääsu aruandele ja teistele komisjoni töödokumentidele,

- tühistada komisjoni 12. oktoobri 2005. aasta otsus (D(2005) 9763) vastavalt MyTravel Group plc esitatud nõuetele Esimese Astme Kohtus selles osas, kus nimetatud otsuses keelduti andmast juurdepääsu komisjoni sisedokumentidele ja
- mõista Rootsi Kuningriigi kohtukulud välja komisjonilt.

## Väited ja peamised argumendid

1. Läbipaistvuse ja institutsioonide dokumentidele juurdepääsu põhimõttel on suur tähtsus institutsioonide kõigi toimingute ja seega ka institutsioonisisese haldusmenetluse puhul. Määruse nr 1049/2001 artikli 2 lõige 3 sätestab ka selle, et seda määrust kohaldatakse kõigi institutsiooni käsituses olevate dokumentide suhtes, see tähendab institutsiooni koostatud või talle saadetud ning tema valduses olevate dokumentide suhtes kõikides Euroopa Liidu tegevusvaldkondades. Esimese Astme Kohtu arutluskäik põhiküsimustes eeldab, et haldusvaldkonna sisedokumentide osas peab kehtima üldine konfidentsiaalsusnõue. See ei ole kooskõlas võimalikult suure läbipaistvuse põhimõttega.
2. Apellatsioonkaebuse esitaja arvates Esimese Astme Kohtu arutluskäik seoses esimese otsusega (mis käsitleb aruannet ja sellega seotud dokumente) eeldab, et komisjonil puudus vajadus uurida iga üksikdokumendi sisu avaldamise küsimust ja hinnata aruandes ja teistes dokumentides sisalduva teabe tundlikkust, vaid et komisjon vastupidi tegi õigesti, keeldudes nende avaldamisest põhjusel, et muidu ei saaks ametnikud oma arvamust vabalt väljendada. Tuginedes Esimese Astme Kohtu arutluskäigule dokumentide autorite arvamusevabaduse kaitsmise kohta ei ole võimalik kindlaks määrata, millal ja kas üldse sisedokumente võib avaldada.
3. Apellatsioonkaebuse esitaja leiab, et teises otsuses (mis käsitleb teisi toimikus sisalduvaid dokumente) ei ole Esimese Astme Kohus täitnud peamisi hindamisnõudeid, et teha kindlaks, kas iga üksikdokumendi sisu on niivõrd tundlik, et selle avaldamine kahjustaks tõsiselt otsustamisprotsessi. Esimese Astme Kohtu üldine arutus seisneb peamiselt selles, et komisjonis oleks ametnikel võimatu vabalt suhelda, kui lõplikus otsuses mitte esinev teave saaks avalikuks. Niisugusel arutlusel tuginedes puudub vajadus uurida, kas kõnealuste dokumentide sisu on niivõrd tundlik, et selle avaldamine kahjustaks otsustusprotsessi.
4. Apellatsioonkaebuse esitaja kahtleb, kas ärakuulamise eest vastutava ametniku aruanne ja konkurentsi peadirektoraadi märkust nõuandekomiteele võib tegelikkuses käsitleda kui siseseks kasutamiseks mõeldud dokumente, mida tuleb seetõttu hoida konfidentsiaalsetena, vastavalt sisemise otsustusmenetluse kaitset puudutavatele sätetele.